

**Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa**  
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang  
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm  
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu  
Sàigòn 1998

--- o0o ---

**Tập 3**  
**Quyển Thứ 60**  
**Hội Thứ Nhất**

**PHẨM KHEN ĐẠI THỪA**  
Thứ 16 - 5

Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ, Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ không. Bồ thí Ba-la-mật-đa vị lai, Bồ thí Ba-la-mật-đa vị lai không. Bồ thí Ba-la-mật-đa hiện tại, Bồ thí Ba-la-mật-đa hiện tại không. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ, Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ không. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vị lai, Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vị lai không. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa hiện tại, Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa hiện tại không. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ khá được. Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa vị lai trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Bồ thí Ba-la-mật-đa vị lai tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Bồ thí Ba-la-mật-đa vị lai khá được. Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa hiện tại trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Bồ thí Ba-la-mật-đa hiện tại tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Bồ thí Ba-la-mật-đa hiện tại khá được. Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ khá được. Thiện Hiện! Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vị lai trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vị lai tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa vị lai khá được. Thiện Hiện! Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa hiện tại trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa hiện tại tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa hiện tại khá được. Thiện Hiện! Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, huống chi trong không có Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tĩnh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Bốn tĩnh lự quá khứ, bốn tĩnh lự quá khứ không. Bốn tĩnh lự vị lai, bốn tĩnh lự vị lai không. Bốn tĩnh lự hiện tại, bốn tĩnh lự hiện tại không. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định quá khứ; bốn vô lượng, bốn vô sắc định quá khứ không. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định vị lai; bốn vô lượng, bốn vô sắc định vị lai không. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định hiện tại; bốn vô lượng, bốn vô sắc định hiện tại







cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, hướng chi trong không có Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai vị lai khá được. Thiện Hiện! Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai hiện tại trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai hiện tại tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, hướng chi trong không có Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai hiện tại khá được. Thiện Hiện! Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai quá khứ, vị lai, hiện tại trong không chẳng khá được. Vì có sao? Vì Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai quá khứ, vị lai, hiện tại tức là không. Tánh của không cũng không. Không trong không hãy chẳng khá được, hướng chi trong không có Thanh văn, Độc giác, Bồ-tát, Như Lai quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Vì ngã hữu tình cho đến tri giả kiến giả chẳng khá được vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Sắc thời trước chẳng khá được. Sắc thời sau chẳng khá được. Sắc thời giữa chẳng khá được. Sắc trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Sắc quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có sắc quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Thọ tướng hành thức thời trước chẳng khá được. Thọ tướng hành thức thời sau chẳng khá được. Thọ tướng hành thức thời giữa chẳng khá được. Thọ tướng hành thức trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Thọ tướng hành thức quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có thọ tướng hành thức quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Nhân xứ thời trước chẳng khá được. Nhân xứ thời sau chẳng khá được. Nhân xứ thời giữa chẳng khá được. Nhân xứ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Nhân xứ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có nhân xứ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ thời trước chẳng khá được. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ thời sau chẳng khá được. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ thời giữa chẳng khá được. Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Nhĩ tỷ thiết thân ý xứ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có nhĩ tỷ thiết thân ý xứ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Sắc xứ thời trước chẳng khá được. Sắc xứ thời sau chẳng khá được. Sắc xứ thời giữa chẳng khá được. Sắc xứ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Sắc xứ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có sắc xứ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Thanh hương vị xúc pháp xứ thời trước chẳng khá được. Thanh hương vị xúc pháp xứ thời sau chẳng khá được. Thanh hương vị xúc pháp xứ thời giữa chẳng khá được. Thanh hương vị xúc pháp xứ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Thanh hương vị xúc pháp xứ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có thanh hương vị xúc pháp xứ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Nhân giới thời trước chẳng khá được. Nhân giới thời sau chẳng khá được. Nhân giới thời giữa chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Nhân giới quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có nhân giới quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ thời trước chẳng khá được. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ thời sau chẳng khá được. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ thời giữa chẳng khá được. Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có sắc giới, nhãn thức giới và nhãn xúc, nhãn xúc làm duyên sanh ra các thọ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.



đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có ý giới quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thời trước chẳng khá được. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thời sau chẳng khá được. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ thời giữa chẳng khá được. Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có pháp giới, ý thức giới và ý xúc, ý xúc làm duyên sanh ra các thọ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Địa giới thời trước chẳng khá được. Địa giới thời sau chẳng khá được. Địa giới thời giữa chẳng khá được. Địa giới trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Địa giới quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có địa giới quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Thủy hỏa phong không thức giới thời trước chẳng khá được. Thủy hỏa phong không thức giới thời sau chẳng khá được. Thủy hỏa phong không thức giới thời giữa chẳng khá được. Thủy hỏa phong không thức giới trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Thủy hỏa phong không thức giới quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có thủy hỏa phong không thức giới quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Vô minh thời trước chẳng khá được. Vô minh thời sau chẳng khá được. Vô minh thời giữa chẳng khá được. Vô minh trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Vô minh quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có vô minh quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu than khổ ưu não thời trước chẳng khá được. Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu than khổ ưu não thời sau chẳng khá được. Hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử sầu than khổ ưu não thời giữa chẳng khá được. Hành cho đến lão tử sầu than khổ ưu não trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Hành cho đến lão tử sầu than khổ ưu não quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có hành cho đến lão tử sầu than khổ ưu não quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa thời trước chẳng khá được. Bồ thí Ba-la-mật-đa thời sau chẳng khá được. Bồ thí Ba-la-mật-đa thời giữa chẳng khá được. Bồ thí Ba-la-mật-đa trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có Bồ thí Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tinh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa thời trước chẳng khá được. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tinh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa thời sau chẳng khá được. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tinh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa thời giữa chẳng khá được. Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tinh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tinh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có Tịnh giới An nhẫn Tinh tiến Tinh lự Bát-nhã Ba-la-mật-đa quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Bốn tinh lự thời trước chẳng khá được. Bốn tinh lự thời sau chẳng khá được. Bốn tinh lự thời giữa chẳng khá được. Bốn tinh lự trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bốn tinh lự quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hầy chẳng khá được, huống chi trong bình đẳng có bốn tinh lự quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Bốn vô lượng, bốn vô sắc định thời trước chẳng khá được. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định thời sau chẳng khá được. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định thời giữa chẳng khá được. Bốn vô lượng, bốn vô sắc định trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bốn vô lượng, bốn vô sắc định quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá

được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có bốn vô lượng, bốn vô sắc định quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Bốn niệm trụ thời trước chẳng khá được. Bốn niệm trụ thời sau chẳng khá được. Bốn niệm trụ thời giữa chẳng khá được. Bốn niệm trụ trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bốn niệm trụ quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có bốn niệm trụ quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi thời trước chẳng khá được. Bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi thời sau chẳng khá được. Bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi thời giữa chẳng khá được. Bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Không giải thoát môn thời trước chẳng khá được. Không giải thoát môn thời sau chẳng khá được. Không giải thoát môn thời giữa chẳng khá được. Không giải thoát môn trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Không giải thoát môn quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có không giải thoát môn quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thời trước chẳng khá được. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thời sau chẳng khá được. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn thời giữa chẳng khá được. Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Vô tướng, vô nguyện giải thoát môn quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có vô tướng, vô nguyện giải thoát môn quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Năm nhãn thời trước chẳng khá được. Năm nhãn thời sau chẳng khá được. Năm nhãn thời giữa chẳng khá được. Năm nhãn trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Năm nhãn quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có năm nhãn quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Sáu thần thông thời trước chẳng khá được. Sáu thần thông thời sau chẳng khá được. Sáu thần thông thời giữa chẳng khá được. Sáu thần thông trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Sáu thần thông quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có sáu thần thông quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.

Thiện Hiện! Phật mười lực thời trước chẳng khá được. Phật mười lực thời sau chẳng khá được. Phật mười lực thời giữa chẳng khá được. Phật mười lực trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Phật mười lực quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có Phật mười lực quá khứ, vị lai, hiện tại khá được. Thiện Hiện! Bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, đại từ, đại bi, đại hỷ, đại xả, mười tám pháp Phật bất cộng, nhất thiết trí, đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí thời trước chẳng khá được. Bốn vô sở úy cho đến nhất thiết tướng trí thời sau chẳng khá được. Bốn vô sở úy cho đến nhất thiết tướng trí thời giữa chẳng khá được. Bốn vô sở úy cho đến nhất thiết tướng trí trong ba đời bình đẳng cũng chẳng khá được. Sở vì sao? - Thiện Hiện! Bốn vô sở úy cho đến nhất thiết tướng trí quá khứ, vị lai, hiện tại trong bình đẳng đều chẳng khá được. Vì có sao? Vì tánh bình đẳng trong bình đẳng hãy chẳng khá được, hướng chi trong bình đẳng có bốn vô sở úy cho đến nhất thiết tướng trí quá khứ, vị lai, hiện tại khá được.